

# Kanlux

2019/07-1



www.kanlux.com

## FLOORBOX

04-0051 / 04-0052  
04-0061 / 04-0062

(PL) Kanlux SA, ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radlinów (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frýdek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Štefánikova 379/19, 911 01 Trenčín (HU) Forgalmazó: Kanlux Kft., 2002a Győr, Bárcsi út 153/B (UA) ТОВ «КАНЛУКС», 08130 Київська область, Київ-Святошинський район, с.Червонолівська борщацька, вул.Соборна, будинок 1-Б, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting SRL, Intarele Vinului 1A, Sector 4, 042159 Bucuresti (BG) ООО Канлукс, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Пгудинск, Московская область, Российская Федерация; 000 Канлукс-Энергомонтаж, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация. (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Copet Logistics, 1533 Kazhene, Sofia, рпг-359 2 42 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2248 Rue Marceau, 75 019 Paris.

<b>P1</b>  250V~ 50/60Hz	<b>P2</b>  16A	<b>P3</b> 	<b>P4</b>  04-0051 04-0052 4M = 2 x M45 (45x45) 04-0061 04-0062 6M = 3 x M45 (45x45)
-----------------------------------	----------------------	---------------	---

<b>P5</b> 	<b>P6</b> 	<b>P7</b> 	<b>P8</b> 
---------------	---------------	---------------	---------------

**EN INTENDED USE / APPLICATION**  
Specialist product - for professional use.

**Mounting**  
Read the manual before mounting. Technical changes reserved. Mounting diagram: see pictures. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock.

**FUNCTIONAL CHARACTERISTICS**  
Product for indoor use.

**USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE**  
Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply.

Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents.  
Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc.

**EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED**

- P1: Rated voltage, frequency.  
P2: Rated current.  
P3: Use only indoors.  
P4: Number of fields / modules  
P5: Class I. A product in which protection against electric shock is provided not only by means of basic insulation but also through additional safety measures, i.e. extra protective circuit to which protective conductor of the fixed feeding installation needs to be connected.  
P6: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.  
P7: Product meets the requirements of EU directives.  
P8: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.

**COMMENTS / GUIDELINES**

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual – the current version can be downloaded at [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**DE VERWENDUNG / ANWENDUNG**  
Spezialprodukt - für professionelle Verwendung.

**Montage**  
Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Technische Änderungen vorbehalten. Montage-schema: s. Zeichnungen. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Vor der Inbetriebnahme muss an der ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energieanstands erfüllt. Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Das Nichtanschiessen der Schutzleitung kann zu elektrischem Schlag führen.

**FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN**

Produkt zur Verwendung im Innenbereich.  
**BETRIEBSANWEISE / WARTUNG**  
Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen.

Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden.  
Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungunstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, explosive Atmosphäre, Dunste oder chemische Ausdünstungen u.ä.

**ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN**

- P1: Nennspannung, Frequenz  
P2: Nennstrom  
P3: Nur für die Verwendung im Innenbereich  
P4: Anzahl von Feldern / Modulen  
P5: Klasse I. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolation auch zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen in Form eines zusätzlichen Schutzkreises dienen, an den man die Schutzleitung der stationären Versorgungsanlage anschließen  
P6:Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion  
P7: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien  
P8: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.

**ANMERKUNGEN / HINWEISE**

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) erhältlich. Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**FR DESTINATION / APPLICATION**  
Produit spécialiste - pour les applications professionnelles.

**Installation**  
Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Modifications techniques réservées. Schéma de l'installation: voir les images. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut être très prudent. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixation mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi. Produit possède contact / borne de protection. Manque de raccordement du câble de protection entraîne le risque de commotion électrique.

**CARACTERISTIQUES FONCTIONELLES**

Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.  
**RECOMMENDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE**  
Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée.  
Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques.  
Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple : poussière, eau, humidité, vibrations, atmosphère explosive, vapeurs ou fumées chimiques etc.

**EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES**

- P1: Tension nominale, fréquence.  
P2: Courant nominal.  
P3: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.  
P4: Nombre de champs / modules.  
P5: 1ère classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, les moyens de sécurité supplémentaires sous forme d'un circuit de protection supplémentaire à lequel il faut brancher le câble de protection constante de l'installation d'alimentation.  
P6: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière  
P7: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).  
P8: Protection contre les états solides dépassant 12mm.

**REMARKS / INDICAZIONI**

La non osservazione dei indicazioni du present ,ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et/ou aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)  
Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**IT DESTINAZIONE / USO**  
Prodotto specializzato - per applicazioni professionali.

**ASSEMBLAGGIO**

Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. Modifiche tecniche riservate. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinnescata. È necessario adottare particolare cautela. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetica definiti dalla legislazione. Il prodotto possiede un contatto/morsetto di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche.

**CARATTERISTICHE FUNZIONALI**

Prodotto da utilizzare in ambienti interni.  
**RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE**  
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinnescata. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto.  
Non utilizzare detersivi chimici. Non utilizzare il prodotto in luoghi con averse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie o esalazioni chimiche, ecc.

**SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI**

- P1: Tensione nominale, frequenza.  
P2: Corrente nominale.  
P3: Utilizzare solo in ambienti interni.  
P4: Numero dei quadri /moduli  
P5: Classe I. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con ulteriori misure di sicurezza sotto forma di circuito di protezione supplementare a cui deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto elettrico fisso.  
P6: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale  
P7: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Directive dell'Unione Europea (UE).  
P8: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.  
**AVVERTENZE / SUGGERIMENTI**

Non attenendosi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**PL PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE**

Wyrob specjalistyczny - do zastosowań profesjonalnych.  
**Montaż**

Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Zmiany techniczne zastrzeżone. Schemat montażu: patrz ilustracje. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego montowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrob może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem. Wyrob posiada styk/zacisk ochronny. Brak podłączenia przewodu ochronnego może wywołać porażenie prądem elektrycznym.

**CECHY FUNKCJONALNE**

Wyrob użytkować wewnątrz pomieszczeń.  
**ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA**  
Konservację wykonywać przy odłączonym zasilaniu.  
Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami.  
Nie używać chemicznych środków czyszczących.

Wyrobu nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np, pył, woda, wilgoć, wibracje, atmosfera wybuchowa, opary lub wyciepny chemie itp.

**WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI**

- P1: Napięcie znamionowe, częstotliwość.  
P2: Prąd znamionowy.  
P3: Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.  
P4: Liczba pól / modułów.  
P5: Klasa I. Wyrob, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełniają, poza izolacją podstawową, dodatkowe środki bezpieczeństwa w postaci dodatkowego obwodu ochronnego do którego należy podłączyć przewód ochronny stałej instalacji zasilającej.  
P6: Certificat Zgodności potwierdzający jakość produkcji i zatwierdzonymi standardami na terytorium Unii Celnej  
P7: Wyrob spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE)  
P8: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm.

**uwagi / wskazówki**

Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**CZ URČENÍ / POUŽITÍ**

Specialistický výrobek - pro profesionální použití.

**Montáž**

Před zahájením montáže se seznám s návodem. Technické změny vyhrazeny. Schéma montáže: viz ilustrace. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostrážnosti. Před prvním použitím se ujistit na místě, zda mechanické připeření a elektrické připojení jsou správně provedené. Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů. Výrobek má bezpečnostní svorku. Absence ochranného vedení může vést ke zranění elektrickým proudem.

**FUNKČNÍ VLASTNOSTI**

Výrobek používat uvnitř místnosti.  
**POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA**  
Údržbu provádět při vypnutém napájení.  
Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami.  
Nepoužívat chemické čisticí prostředky.  
Výrobek používat na místě, kde žádnou nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace, explozující atmosféra, páry nebo chemický výpar, atp.

**VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ**

- P1: Nominální napětí, frekvence  
P2: Nominální proud  
P3: Používat pouze uvnitř místnosti.  
P4: Počet polí / moduů.  
P5: Třída I. Výrobek, v němž ochranu před úrazem elektrickým proudem, vedle základní izolace, zajišťují dodatečné bezpečnostní prostředky v podobě dodatého jističho obvodu k němuž je nutné připojit ochranné vedení stále napájecí instalaci.  
P6: Přehášení o zhode potvrzující kvalitu výroby s přijatými standardami na území celní unie  
P7: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU)  
P8: Ochrana před stálými částicemi většími nežli 12mm.

**POZNÁMKY / DOPORUČENÍ**

Nedodržání pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nemohotné škody. Další informace o výrobcích značky Kanlux jsou dostupné na: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA neodpovídá za škody vzniklé následem nedodržání pokynů tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo provádět v návodu změny - aktuální verze ke stažení na: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**SK URČENIE / POUŽITIE**

Specializovaný výrobok - pro profesionálne použitie.

**Montáž**

Pred pristúpením k montáži sa oboznámte s návodom. Technické zmeny sú vyhradené. Schéma montáže: pozri obrázky. Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní. Zachovajte zvýštrnu opatrnosť. Pred prvým použitím sa uistite na mieste, kde výhradne nepříznivé podmínky ako např. prach, voda, vlhkost, vibrace, explozující atmosféra, páry nebo chemický výpar, atp.

**FUNKČNÉ VLASTNOSTI**

Výrobok na použitie uvnitř místnosti.  
**POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA**  
Konserváciu vykonávajte pri vypnutom napájaní. Čistite len jemnou a suchou tkaninou.  
Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nepoužívajte v mieste, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia (prach, voda, vlhkosť, vibrácie, výbuchová atmosféra, chemické výpary alebo emisie apod.)

**VYSVETLIVKY POUŽITÝCH OZNACENÍ A SYMBOLOV**

- P1: Menovití napätie, frekvencia.  
P2: Menovitý prúd.  
P3: Používať iba v interieroch.  
P4: Počet polí/ modulov.  
P5: Trieda I. Výrobok, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom je dosiahnutá, okrem základnej izolácie, použitím dodatkových bezpečnostných opatrení v podobe prídavného ochranného obvodu, na ktorý treba pripojiť ochrannú vodič stáleho napájania.  
P6: Prehášenie o zhode potvrzujúcej kvalitu výroby s prijatými štandardami na území colnej únie  
P7: Výrobok spĺňa požiadavky Smernice Európskej únie (EU).  
P8: Ochrana proti pevným telesám s veľkosťou nad 12mm.

**POZNÁMKY / POKYNY**

Nedodržanie pokynov tohoto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným a nemohotným škodám. Dodatočné informácie o výrobcích značky Kanlux sú dostupné na: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)  
Kanlux SA Nenesie zodpovednosť za následky vyplývajúce z nepodriadenia sa pokynom tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhradzuje právo zavádzať do návodu zmeny - aktuálnu verziu je možné si stiahnuť zo stránok [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**HU RENDELTETÉS / ALKALMAZÁS**

Különleges rendeltetésű termék professzionális alkalmazásúhoz.

**SZERELÉS**

A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. Műszaki változás fenntartva. Telepítési leírás: lásd: ábrák. A szerelés csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamenyny lépését kikapcsolni áram mellett kell végezni! A szerelés különös óvatosságot igényel. Ez előtt használni előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektromos összeköttetés megfelelőességét. A termék kárcsapolható a jogszabályban meghatározott minimális követelményeknek megfelelő áramellátáshoz. A termék rendelkezik a védőszatkozó kapocsal/védőérinkezeléssel. A védővezeték csatlakoztatásának a hiánya villamos áramütést okozhat.

**FUNKCIONÁLIS JELLEMVONÁSOK**

A termék csak beltérben használható.  
**HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS**  
Karbantartás csak a kikapcsolás áramellátással végezhető. Tisztítás kizárólag finom és száraz textilhárakkal végezhető.

Tilos a vegyi tisztítószerek használata. A termék kedvezőtlen környezeti körülményekben - por, víz, rezgések, robbanásveszély, vegyi erózetű gőz vagy füst, stb. - nem használható.

**AZ ALKALMAZOTT JELEK ÉS SZÍMBOLUMOK MAGYARÁZATA**

- P1: Névéleges feszültség, frekvencia.  
P2: Névéleges áram.  
P3: Csak beltéri használata.  
P4: Mezők/ modulok száma  
P5: I osztály. olyan termék, amelyben az alapvető szigetelésen kívül kiegészítő biztonsági elemek is védenek az áramütés ellen, mint kiegészítő biztonsági áramkör, amelyhez kapcsolni kell az állandó áramellátási installáció biztonsági vezetékét.  
P6: A termék bármely területen elismert szabványok szerinti minőségét igazoló Megfelelőségi Tanúsítvány  
P7: Védőlelem a jogszabályban meghatározott minimális követelményeknek megfelelő áramellátáshoz.  
P8: Védőlelem a jogszabályban meghatározott minimális követelményeknek megfelelő áramellátáshoz.  
**TANÁCSOK / JAVASLATOK**  
A jelen útmutató figyelemmel kellő figyessé a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat. További információ a Kanlux termékeiről a [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) weboldalon kapható. Kanlux SA nem vállal felelősséget a jelen útmutató figyelemmel kellő figyesséjének az eredményeiért. A Kanlux SA fenntartja az utasítás módosításának jogát - az aktuális verzió a [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) oldaláról tölthető le.

**RO/MD SCOPUL / FOLOSIREA**

Produsul specialist pentru uz profesional.

**Montajul**

Inainte de a trece pentru instalarea citeste instructiunile. Modificari tehnice rezervate. Schematică montajului: a se vedea ilustrații. Persoana de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competentă. Orice acțiune face după opirea alocuții. Trebuie făcută atenția mare. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că o conexiune buna de montare mecanice și electrice. Produsul poate fi conectat la rețea, care să corespundă standardelor de calitate definite de legislația de energie. Produsul conține contact/clemă de protecție. Lipsa de conexiune conductorului de protecție este periculoasă de șoc electric.

**CARACTERISTICE FUNCTIONALE**

Utilizati numai in interiorul.  
**RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINERE**  
Intretinerea se face cu alimentarea oprita. Curata / numai cu tesaturi delicate si uscate.  
Nu folositi detergenti chimici. Nu se utilizeaza vibratoare intr-un loc in cazul in care predomina conditiile de mediu negative, cum ar fi: de exemplu: dirt, praaf, apa, umiditate, vibratii, atmosfera explozivă, vapori sau fumurile chimice, etc.

**EXPLICAREA DE MARCI SI SIMBOLURILE UTILIZATE**

- P1: Tensiunea nominală, frecvență.  
P2: Curent nominal.  
P3: Utilizați numai în interiorul.  
P4: Număr câmpuri / module.  
P5: Clasa I. Produsul, în care protecția împotriva șocurilor electrice îndeplinește, în afară de izolația de bază, măsurii de securitate suplimentare sub formă de circuit de protecție suplimentar care trebuie sa fie conectat cablu de protecție instalatiei fixe de alimentare.  
P6: Certificatul de conformitate confirmă calitatea producției cu standardele aprobate pe teritoriul Uniunii Vamale  
P7: Produs este conform cu directivele Uniunii Europene (UE).  
P8: Protecția împotriva corpurilor solide mai mari de 12mm.

**COMENTARII / SUGESTII**

Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un șoc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale. Informații suplimentare despre produse de marcă Kanlux sunt disponibile la: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA nu este responsabil pentru orice consecințe care rezultă din nepăstrarea recomandărilor din acest manual. Compania Kanlux SA își rezervă dreptul de a introduce a modificărilor în instrucțiune - versiunea actuală poate fi descărcată de pe pagina [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**BG PRÉDZNAČENIE / IZPOLZVANJE**

Specializiraničen produkt - profesionalna upotreba.

**Montáž**

Predí montáž da se pročete instrukcijskúta. Technické zmeny sú vyhrazené. Schéma na montáž: viď ilustrácia. Montáž sledovať da e izvážený od lice príťažavajúce sovetmi razrezenia. Vsko dejstvo da se izvážený pri izločno zachovávaní. Trýba da se predprijme speciálni gríchi. Predí prvú upotrebu uvereje se, čo mechanický montáirne a elektrickéskata vřzka sa pravílni. Produkt môže da býde vřločen kým elektrickéskata mreža, kóto oťovára na štandardi za kvalítu na energíata predpeleni od zakonodávctvoto. Produkt príťažava zašćen kontakťklemá. Ot lípsa na vřločen zašćen kabel môže da se políchi tokov údar.

**FUNKCIONÁLNI CHARAKTERISTIKI**

Da se izpolzova produkt vřtre v pomiešćenju.  
**PREPORUKI ZA EKSPLOATACIJA / KONSERVACIJA**  
Konzervacija da se izvážený pri izločno zachovávaní.

Da se počístva samo s delikátni i suhi tñkani.

Da ne se izpolzvat kímickéskai počístváci preparati.

Da ne se izpolzva produkt na mjesto, kđeto ima neblagoprijatni uvlovanja na okolnata sreda, např. prah, voda, vřlaga, vřložená, eksplozivná atmosfera, izparjenja ili kímickéskai dim i dr.

**OBJAŠNENIE NA IZPOLZVANIE I SIMBOLI**

- P1: Nominálny napätie, frekvencia.  
P2: Nominálny tok.  
P3: Používať samo vřtre v pomiešćenju.  
P4: Broj na polje / moduli.  
P5: Klasa I. Produkt, v kojoj za zaštita sreću tokov udar, osven osnovnata izolacija, oťovarjat dopólnitelni merki za sigurnost pod forma na dopólnitelna zaštita shema, kým kóto trýba da se vřlochi zašćen provodnik na postojnata zachovávaní nastojan.  
P6: Serifikát za súvřetevie potvrđvava kvalítvoto na produkcíata s odobrenie štandardi na teritoríata na Mitníckijana Sýoz  
P7: Produkt e v súvřetevie sa Dírektivite na Evropejskíjan Sýoz (EC)  
P8: Serifikát potvrđvava kímickéskai vřložená ili gazy i dr.  
**KOMENTARI / PREDLOŽENJA**  
Neslázané na preprijetima na tázi instrukcija može da dovede např. do požar, poparjenje, elektrickéskai šok, fízickéskai travmi i drugi materijalni i nematerijalni šteti. Dopólnitelna informacija za produkti na markata Kanlux sa na raspoloženje na: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA ne nosi oťovornost za posledstvija proizvicijan ot neslázané na preprijetima na tázi instrukcija. Firma Kanlux SA zadržava pravoto si za vřvehvanje na promieni v instrukcijskúta - aktualnata versija e dostópná za iztegljanje v internet sajta [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**RU/ВУ**

**ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ**

Специализированное изделие - для профессионального использования.

**УСТАНОВКА**

Прежде, чем приступить к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Технические изменения заасерчены. Схема монтажа: смотреть иллюстрацию. Изделие должно замонтировать лицо с соответствующими правами. Всяческие действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Изделие может быть присоединено к питающей сети, которая исполняет качественные стандарты энергии, утвержденные правом. К изделию прилагается ссылка/защитный символ. Отсутствие соединения защитного провода угрожает поражением электричеством.

**FUNKCIONÁLNI CHARAKTERISTIKA**

Изделие применяется внутри помещений.

**СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / KONSERVACIJA**

Консервацию проводить при выключенном питании.  
Чистить исключительно деликатными и сухими тканями.  
Не применять химические чистящих средств.  
Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрации, излочные удары, взрывчатая атмосфера, испарения или газы и др.

**OBJAŠNENIA PRIMENJEMÝX OBOZNAČENÍ I SIMBOLOV**

- P1: Napětí nominální, frekvence.  
P2: Nominální tok.  
P3: Používat pouze uvnitř prostorů.  
P4: Kořstvo polí / modulů.  
P5: Klasa I. V danom izdeliku zaščitnu funkciju ot poraženja elektréckim tokom, krome osnovnoy izolacij, ispolnjajat takđe dopólnitelne sredstva bezopasnosti, v kvalítve dopólnitelnoy zašćitajuće ceći, k kojoj možno priključiti zašćitnu ceć u svrhu pitalnog ustroja.  
P6: Serifikat potvrđvava kímickéskai vřložená ili gazy i dr.  
P7: Izdelik ispolnjava trëbavanja Dírektivna Evropejskogo Sýozna (EC).  
P8: Zaštita ot proniknovenja predmeta veličninoj boljee 12 mm.

**ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ**

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к

